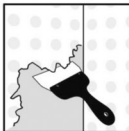




- Check batch numbers are the same.
- Vérifiez que les numéros de bain correspondent.
- Achten Sie auf gleiche Anfertigungsnummern.
- Controler de de badnummers overeenstemmen.
- Verificate che il numero del bagno sia lo stesso su tutti i rotli.
- Sprawdź, czy numery serii są takie same.
- Verificar que los números de tintado son los mismos.
- Kontrollér at alle infaringsnummer (batch no.) er like.
- Проверьте, совпадают ли номера партии
- Ellen ríze a gyártási számok azonoságát



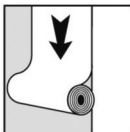
- Remove all old wallcovering.
- Enlevez l'ancien revêtement mural.
- Alte Tapeten entfernen.
- Verwijder het oud behang.
- Rimuovete la carta da parati precedente e stendete una mano di precollaggio sul muro.
- Usuń starą tapetę.
- Eliminar el revestimiento anterior.
- Fjern all gammel tapet.
- Удалите старые обои
- A régi tapetát és festést távolítsa el



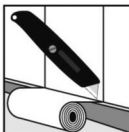
- Prepare all surfaces.
- Préparez les surfaces.
- Untergrund vorbereiten.
- Bereid de ondergrond voor.
- Preparare le superfici, che devono essere lisce, asciutte, leggermente assorbenti.
- Przygotuj podłoże.
- Préparer bien la superficie.
- Språk for ren og glatt overflate for tapetsering.
- Приготовьте поверхность
- Készítse el az alapot



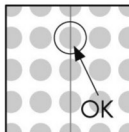
- Apply paste to the wall.
- Appliquez la colle sur le mur.
- Wand einkleistern.
- Wand inlijmen.
- Applicare la colla direttamente sul muro.
- Nalóż klej na ścianę.
- Aplicar la cola a la pared.
- Bruk anbefalt lim. Påføres veggen med en malterulle.
- Нанесите клей на поверхность стены
- Vigye fel a ragasztót a falra



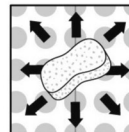
- Unroll the dry wallpaper and press against the prepared wall.
- Posez le papier sec, appuyez.
- Tapetenbahnen trocken einlegen und andrücken.
- Behangbaan droog opplakken en aandrukken.
- Posate il rotlo asciutto al muro, facendo pressione in modo opportuno.
- Rozwin suchą (nie posmarowaną klejem) rolkę tapety i przyłóż do ściany.
- Colocar la tira de papel seco y presionarlo sobre la pared ya encolada.
- Sett tapeten tørt på vegg. Baksiden skal ikke lukkes. Stryk ut med en tapetsletter.
- Разверните сухое полотнище обоев и наклейте на подготовленную стену
- Helyezze a tapetát a beragasztózt falra



- Trim the edges.
- Coupez les bords.
- Abschneiden.
- Kantén afsnijden.
- Tagliate le estremità.
- Odetni nadmiar.
- Recortar el sobrante
- Trim endene ved tak og gulv.
- Отрежьте лишнее
- A széleknél szabja méretre



- Apply next length - matching the pattern.
- Posez le lé suivant - en raccord avec le dessin.
- Nächste Bahn ansetzen - auf Musteransatz achten.
- Hang in rapport.
- Posate il telo successivo a rapporto con il disegno.
- Przyklej kolejną pas tapety zwracając uwagę na pasowanie wzoru.
- Colocar la siguiente tira casándola con la anterior.
- Sett opp neste lengde mønstertilpasset.
- Приклейте следующее полотнище обоев с учётом совпадения рисунка
- Helyezze föl a következő csíkot ügyelve a minta illeszkedésre



- Remove excess paste.
- Enlever le surplus de colle.
- Überflüssigen Kleister abwischen.
- Verwijder de overvloedige lijm.
- Rimuovete la colla in eccesso.
- Usuń nadmiar kleju.
- Retirar el exceso de cola con una esponja húmeda.
- Fjern straks overflødig lim.
- Удалите избыток клея
- Távolítsa el a felesleges ragasztót

• Um kontraste zu vermeiden, ist auf eine einheitliche Farbgebung des Untergrundes zu achten.

• In order to avoid shading, be sure that the wall surface has the same colour.

• Afin d'éviter des différences de couleur, il faut travailler sur un fond uniforme.

• Om kontrasten te vermijden, is het aangeraden op een gelijkkleurige ondergrond te werken.

• Per evitare differenze di colore, verificate che la superficie del muro sia dello stesso colore.

• W CELU UNIKNIĘCIA KONTRASTU NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ CZY PODLEŻNIA ŚCIAN JEST W TYM SAMYM KOLORZE.

• A fin de éviter las diferencias de color, es necesario trabajar sobre un fondo uniforme.

• Sorg for at underlaget er ensfarget. Dette for å unngå fargeforskjell.

• Чтобы не было разницы в оттенке цвета, убедитесь, что стены имеют одинаковый цвет

• A fotlosodás elkerülése érdekében az alap legyen egyszégen homogén.

IMPORTANT: If before or during the pasting, some faults or irregularities show up, the supplier can only be held responsible for a quantity of max. 3 lengths. Claims above more than 3 lengths cannot be accepted. Labour costs and possible damages cannot be refunded. Small creases in the paperback disappear while hanging.

IMPORTANT: En principe le fournisseur n'est plus responsable pour des fautes et/ou irrégularités importantes, constatées après la pose du troisième lé. Des réclamations qui portent sur plus de 3 léés ne seront pas acceptées. Ni les frais de placement, ni les dégâts éventuels ne seront remboursés. Des froissements minimes du papier disparaissent lors de la pose.

WICHTIG: Im Prinzip trägt der Lieferant keine Verantwortung für mehr als 3 Bahnen, wenn Fehler und/oder große Ungleichmäßigkeiten vor oder während des Tapezierens festgestellt werden. Beanstandungen über mehr als 3 Bahnen werden nicht akzeptiert. Die Verarbeitungskosten und der eventuelle Schaden können nicht vergütet werden. Kleine Papierknick verschwinden beim Tapezieren.

BELANGRIJK: Principeel strekt de verantwoordelijkheid van de leverancier bij het vaststellen van fouten en/of grote onregelmatigheden, vastgesteld voor of tijdens het behangen, niet verder dan 3 banen. Klachten over meer dan 3 banen worden niet aanvaard. Plaatsingskosten en eventuele schade kunnen niet vergoed worden. Kleine kreukjes in het papier verdwijnen bij het behangen.

IMPORTANTE: In linea di principio il fornitore non è più responsabile per errori e/o irregolarità importanti riscontrate dopo la posa del terzo telo. Reclami relativi ad un numero superiore di 3 teli non saranno accettati. I costi di manodopera e possibili danni non possono essere rimborsati

WAŻNE: Jeżeli podczas lub przed kładzeniem tapety ukazać się jej błędy, dostawca jest jedynie odpowiedzialny za maksymalnie 3 przycięte pasy. Reklamacje większej ilości niż 3 pasów tapety nie będą uznane. Koszt robocizny i możliwych usterek nie podlega reklamacji. Małe ubytki spodniej warstwy papieru znikają po pokoleniu.

IMPORTANTE: Si antes o durante el encolado se observa algún fallo o irregularidad, el proveedor es responsable sólo de una cantidad máxima de 3 tiras. No son aceptadas las reclamaciones de más de tres tiras. Costes de mano de obra y de posibles daños no son reembolsados. Pequeños pliegues o arrugas en el dorso del papel desaparecen en el momento en que se coloca.

Viktig: Hvis feil i tapetet oppdages før eller under tapetseringen, er leverandøren erstatningspliktig for max 3 lengder. Kontakt leverandøren snarest. Oppsettingskostnader og mulige skader erstattes ikke. Små skruffer i baksidepapiret blir borte under tapetseringen.

Если во время или перед наклеиванием обоев будут обнаружены дефекты, поставщик несет ответственность максимально за 3 полотнища (1 рулон). Реclamации более чем на 3 полотнища, не будут приняты. Стоимость рабочей силы и возможных повреждений при наклеивке не будет возмещена. Маленькие складки на тыльной стороне обоев исчезнут во время наклеивания.

Fontos! A gyártók és kereskedők 3 csík erejéig vállalnak kártérítést a tapétázás el/tiltaltat el forduló hibáira. Tapétázási költséget és munkadíját semmilyen esetben nem térítünk. Tapétázáskor a hátoldalon kialakuló esetleges gy r/dések száradások eltűnnek.